

# 확 약 서

..... (이하 "갑")은 한진해운 컨테이너에 적입된 화물을 장금상선 주식 회사 (이하 "을")로 하여금 운송토록 함에 있어 아래와 같이 확약한다.

본 확약서에 첨부된 운송요청서(Shipping Request)에 따라 을이 운송하는 화물에 대하여

1. 갑은 한진해운에서 해당 컨테이너를 임차(Lease)하여 을에게 운송을 요청하며 을이 정한 요율표에 따라 운임 및 제반 운송 관련 비용을 을에게 지불한다.
2. 을이 화물을 선하증권 상의 양하항에서 양하하고, 갑 또는 갑이 지정한 자 또는 화물의 정당한 권리인이 화물을 인수함으로써 을의 운송의무는 종료되며, 갑은 갑의 책임과 비용으로 쏘컨테이너를 한진해운에게 반납한다.
3. 선하증권 상의 양하항에 화물이 양하된 후, (화물이 손상되었거나 손상이 의심되는 경우, 또는 제3자로부터 상기 1에 따른 운임 및 제반 운송 관련 비용 이외에 비용을 요청받은 경우를 포함하여) 어떠한 경우라도 갑은 갑의 책임과 비용으로 화물을 신속하게 인수하거나 또는 화물의 정당한 권리인이 화물을 인수해 가도록 최선을 다한다. 화물의 인도 지연으로 을에게 여하한 비용이나 손해 또는 책임이 발생하게 되는 경우, 갑은 모든 을의 비용과 손해 또는 책임을 보상한다. 단, 을에게 귀책사유가 있는 원인으로 인하여 을이 부담하게 되는 비용과 손해 또는 책임에 대해서는 갑은 보상할 책임이 없다.
4. 갑은 한진해운으로부터 컨테이너를 임차(Lease)하였다는 증빙을 본 확약서에 첨부하여 을에게 제출한다.
5. 본 확약서는 대한민국 법에 따르며, 이에 대한 분쟁은 서울중앙지방법원에서 해결하도록 한다.

첨부 : 운송요청서 (Shipping Request) / 컨테이너 임차(Lease) 계약서 (또는 합의서)

2016년      월      일

갑 : (회사명판 및 직인 날인)

## LETTER OF GUARANTEE

..... (“Party A” hereinafter) guarantee the followings in relation to their goods stuffed in the container owned / leased by Hanjin Shipping Co., Ltd. which will be carried by Sinokor Merchant Marine Co., Ltd (“Party B” hereinafter).

For the carriage of the goods pursuant to the shipping request attached hereto,

1. Party A shall lease the container from Hanjin Shipping Co., Ltd. for the carriage by Party B and shall pay to Party B the freights and other chargers according to Party B’s tariffs.
2. Party B’s liability shall end when the goods are discharged at the discharge port on their bill of lading issued to Party A and then, delivered to Party A or their designated person or other party having a title to the goods. Party A shall deliver the empty container to Hanjin Shipping Co., Ltd. for Party A’s own account and under their liability.
3. When the goods are discharged at the discharge port, in spite of any reason of whatsoever (including, but not limited to, the actual or suspected loss / damage to the goods, or any additional charges required by the 3rd party except the freights and other charges mentioned in the above Clause 1), Party A shall take over or have the goods delivered to other party having a title to the goods as soon as possible for their account and under their liability. Party A shall hold Party B harmless and indemnify Party B for any kind of expenses or loss or liability of Party B arising from / caused by the delay in taking over or delivery of the goods by Party A or other party having a title to the goods, however, Party A is not responsible for the same arising from / caused by the reason for which Party B is responsible.
4. Party A shall provide Party B with the evidence proving that they lease the container from Hanjin Shipping Co., Ltd. together with this Letter.
5. This Letter shall be construed in accordance with Korean law. Any dispute arising out of or in connection with this Letter shall be exclusively brought in the Seoul Central District Court, Korea.

Attachment : Shipping Request / Container Lease Contract (or Container Lease Agreement)

Date : 2016

(Party A’s company stamp and seal)